



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul IX — Nr. 288

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 24 octombrie 1997

SUMAR

| <u>Nr.</u> | <u>Pagina</u> | <u>Nr.</u> | <u>Pagina</u> |
|---|---------------|--|---------------|
| LEGI ȘI DECRETE | | | |
| 158. | | 164. | |
| — Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 44/1997 privind suspendarea impozitului pe venitul agricol..... | 2 | — Lege privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 20/1997 pentru modificarea și completarea Legii nr. 118/1996 privind constituirea și utilizarea Fondului special al drumurilor publice..... | 7-8 |
| 535. | | 542. | |
| — Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 44/1997 privind suspendarea impozitului pe venitul agricol..... | 2 | — Decret pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 20/1997 pentru modificarea și completarea Legii nr. 118/1996 privind constituirea și utilizarea Fondului special al drumurilor publice..... | 8 |
| ★ | | | |
| 159. | | 165. | |
| — Lege privind respingerea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 8/1997 pentru modificarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 6/1997 privind constituirea, la dispoziția Ministerului Agriculturii și Alimentației, a fondului pentru finanțarea lucrărilor agricole..... | 3 | — Lege privind declararea orașului Oltenița municipiu.... | 8 |
| 536. | | 543. | |
| — Decret pentru promulgarea Legii privind respingerea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 8/1997 pentru modificarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 6/1997 privind constituirea, la dispoziția Ministerului Agriculturii și Alimentației, a fondului pentru finanțarea lucrărilor agricole..... | 3 | — Decret pentru promulgarea Legii privind declararea orașului Oltenița municipiu..... | 9 |
| ★ | | | |
| 160. | | 166. | |
| — Lege privind declararea orașului Calafat municipiu..... | 4 | — Lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Elene privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la Atena la 23 mai 1997..... | 9 |
| 538. | | Acord între Guvernul României și Guvernul Republicii Elene privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor..... | 10-12 |
| — Decret pentru promulgarea Legii privind declararea orașului Calafat municipiu..... | 4 | 544. | |
| ★ | | | |
| 161. | | — Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Elene privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la Atena la 23 mai 1997..... | 13 |
| — Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 33/1997 privind competența stabilirii de către autoritățile administrației publice locale a normativelor proprii pentru dotarea cu autoturisme și a consumului lunar de carburanți..... | 5 | ★ | |
| 539. | | 167. | |
| — Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 33/1997 privind competența stabilirii de către autoritățile administrației publice locale a normativelor proprii pentru dotarea cu autoturisme și a consumului lunar de carburanți..... | 5 | — Lege pentru reorganizarea comunelor Băița de sub Codru și Băsești din județul Maramureș..... | 13 |
| ★ | | | |
| 162. | | 545. | |
| — Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 35/1997 privind măsurile de stimulare a persoanelor fizice și juridice pentru încadrarea în muncă a absolvenților instituțiilor de învățământ..... | 6 | — Decret privind promulgarea Legii pentru reorganizarea comunelor Băița de sub Codru și Băsești din județul Maramureș..... | 14 |
| 540. | | ★ | |
| — Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 35/1997 privind măsurile de stimulare a persoanelor fizice și juridice pentru încadrarea în muncă a absolvenților instituțiilor de învățământ..... | 7 | 168. | |
| ★ | | | |
| | | — Lege privind modificarea unor dispoziții ale Legii nr. 140/1996 pentru modificarea și completarea Codului penal..... | 14 |
| | | 558. | |
| | | — Decret pentru promulgarea Legii privind modificarea unor dispoziții ale Legii nr. 140/1996 pentru modificarea și completarea Codului penal..... | 15 |
| | | ★ | |
| | | 556. | |
| | | — Decret privind acreditarea unui ambasador..... | 15 |
| | | 557. | |
| | | — Decret privind acreditarea unui ambasador..... | 16 |
| | | DECIZII | |
| | | 16. | |
| | | — Decizie privind asigurarea conducerii Senatului în perioada 23-27 octombrie 1997..... | 16 |

LEGI ȘI DECRETE**PARLAMENTUL ROMÂNIEI**

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE**pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului
nr. 44/1997 privind suspendarea impozitului pe venitul agricol****Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 44 din 10 iulie 1997 privind suspendarea impozitului pe venitul agricol, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 153 din 14 iulie 1997, cu următoarea modificare:

1. Articolul 2 va avea următorul cuprins:

„Art. 2. — Pentru impozitele datorate, dar neplătite până la data de 31 decembrie 1996, se aplică prevederile legislației în vigoare la data respectivă.“

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 15 septembrie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ANDREI IOAN CHILIMAN

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 30 septembrie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI
RADU VASILE

București, 22 octombrie 1997.
Nr. 158.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**DECRET****privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței
de urgență a Guvernului nr. 44/1997
privind suspendarea impozitului pe venitul agricol**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 44/1997 privind suspendarea impozitului pe venitul agricol și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

București, 20 octombrie 1997.
Nr. 535.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR SENATUL

LEGE
privind respingerea Ordonanței de urgență a Guvernului
nr. 8/1997 pentru modificarea Ordonanței de urgență
a Guvernului nr. 6/1997 privind constituirea,
la dispoziția Ministerului Agriculturii și Alimentației,
a fondului pentru finanțarea lucrărilor agricole

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se respinge Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 8 din 7 aprilie 1997 pentru modificarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 6/1997 privind constituirea, la dispoziția Ministerului Agriculturii și Alimentației, a fondului pentru finanțarea lucrărilor agricole, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 60 din 9 aprilie 1997.

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 3 iulie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI
RADU VASILE

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 30 septembrie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ANDREI IOAN CHILIMAN

București, 22 octombrie 1997.
Nr. 159.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET
pentru promulgarea Legii privind respingerea Ordonanței
de urgență a Guvernului nr. 8/1997 pentru modificarea
Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 6/1997
privind constituirea, la dispoziția Ministerului Agriculturii
și Alimentației, a fondului pentru finanțarea lucrărilor agricole

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind respingerea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 8/1997 pentru modificarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 6/1997 privind constituirea, la dispoziția Ministerului Agriculturii și Alimentației, a fondului pentru finanțarea lucrărilor agricole și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

București, 21 octombrie 1997.
Nr. 536.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR **SENATUL**

LEGE
privind declararea orașului Calafat municipiu

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Orașul Calafat din județul Dolj se declară municipiu.

Art. 2. — Anexa la Legea nr. 2/1968 privind organizarea administrativă a teritoriului României se modifică în mod corespunzător.

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 24 septembrie 1996, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI
CONSTANTIN DAN VASILIU

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 30 septembrie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ANDREI IOAN CHILIMAN

București, 22 octombrie 1997.
Nr. 160.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET
pentru promulgarea Legii privind declararea orașului Calafat municipiu

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind declararea orașului Calafat municipiu și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

București, 21 octombrie 1997.
Nr. 538.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR SENATUL

LEGE
pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului
nr. 33/1997 privind competența stabilirii de către autoritățile
administrației publice locale a normativelor proprii
pentru dotarea cu autoturisme și a consumului lunar
de carburanți

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 33 din 24 iunie 1997 privind competența stabilirii de către autoritățile administrației publice locale a normativelor proprii pentru dotarea cu autoturisme și a consumului lunar de carburanți, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 135 din 30 iunie 1997.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 15 septembrie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ANDREI IOAN CHILIMAN

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 30 septembrie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI
RADU VASILE

București, 22 octombrie 1997.
Nr. 161.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET
privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței
de urgență a Guvernului nr. 33/1997 privind competența
stabilirii de către autoritățile administrației publice locale
a normativelor proprii pentru dotarea cu autoturisme
și a consumului lunar de carburanți

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 33/1997 privind competența stabilirii de către autoritățile administrației publice locale a normativelor proprii pentru dotarea cu autoturisme și a consumului lunar de carburanți și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

București, 21 octombrie 1997.
Nr. 539.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

**pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 35/1997
privind măsurile de stimulare a persoanelor fizice și juridice
pentru încadrarea în muncă a absolvenților instituțiilor de învățământ**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 35 din 8 iulie 1997 privind măsurile de stimulare a persoanelor fizice și juridice pentru încadrarea în muncă a absolvenților instituțiilor de învățământ, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 151 din 11 iulie 1997, cu următoarele modificări și completări:

1. La articolul 1, alineatele (4) și (5) vor avea următorul cuprins:

„(4) Listele cu posturi vor fi comunicate Ministerului Muncii și Protecției Sociale, care le va centraliza și le va înainta Ministerului Educației Naționale.

(5) Ministerul Educației Naționale va asigura afișarea acestor liste la fiecare unitate de învățământ, în raport cu studiile absolvite și cu specificul locurilor de muncă.“

2. La articolul 2, alineatele (1) și (2) vor avea următorul cuprins:

„Art. 2. — (1) Persoanele fizice sau juridice care încadrează absolvenți cu contract individual de muncă pe durată nedeterminată primesc, pe o perioadă de 12 luni, pentru fiecare absolvent, o sumă lunară reprezentând 70% din salariul de bază net, stabilit la data angajării.

(2) Persoanele fizice sau juridice care încadrează absolvenți proveniți din rândul persoanelor handicapate, cu

contract individual de muncă pe durată nedeterminată, primesc, pe o perioadă de 18 luni, pentru fiecare absolvent, o sumă lunară reprezentând 70% din salariul de bază net, stabilit la data angajării.“

3. La articolul 2, alineatul (5) va avea următorul cuprins:

„(5) Obligația de restituire, prevăzută la alineatul precedent, nu revine persoanelor fizice sau juridice, dacă au desfășurat contractul individual de muncă pe motive imputabile absolvenților sau neimputabile angajatorului.“

4. Articolul 3 va avea următorul cuprins:

„Art. 3. — (1) Absolvenții instituțiilor de învățământ prevăzute la art. 1 pot fi încadrați o singură dată în condițiile prezentei ordonanțe de urgență, în termen de 12 luni sau, după caz, de 18 luni de la data absolvirii studiilor.

(2) În cazul în care, în perioada de 12 luni sau, după caz, de 18 luni, absolvenților li se desface contractul individual de muncă din motive neimputabile lor, aceștia se pot încadra la alte persoane fizice sau juridice care beneficiază de măsurile de stimulare stabilite prin prezenta ordonanță de urgență, sub condiția de a nu se depăși termenul de 12 luni sau de 18 luni, prevăzut la alineatul precedent.“

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 15 septembrie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

ANDREI IOAN CHILIMAN

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 2 octombrie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI

RADU VASILE

București, 22 octombrie 1997.

Nr. 162.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru aprobarea
Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 35/1997
privind măsurile de stimulare a persoanelor fizice și juridice
pentru încadrarea în muncă a absolvenților instituțiilor
de învățământ**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 35/1997 privind măsurile de stimulare a persoanelor fizice și juridice pentru încadrarea în muncă a absolvenților instituțiilor de învățământ și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

București, 21 octombrie 1997.
Nr. 540.

★

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

**privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 20/1997
pentru modificarea și completarea Legii nr. 118/1996
privind constituirea și utilizarea Fondului special al drumurilor publice**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. I. — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 20 din 19 mai 1997 pentru modificarea și completarea Legii nr. 118/1996 privind constituirea și utilizarea Fondului special al drumurilor publice, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 95 din 20 mai 1997.

Art. II. — Legea nr. 118/1996 privind constituirea și utilizarea Fondului special al drumurilor publice, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 261 din 25 octombrie 1996, modificată prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 20/1997, se modifică și se completează după cum urmează:

1. Articolul 4 alineatul 1 punctul 2 partea introductivă și litera a) vor avea următorul cuprins:

„2. prin aplicarea unei cote de 5% asupra:

a) prețului cu ridicata, exclusiv accizele, pentru autovehiculele și remorcile livrate de către producătorii din țară și destinate vânzării pe piața internă, cu excepția tractoarelor și vehiculelor specializate pentru lucrări agricole înmatriculabile, pentru care se va aplica o cotă de 2,5% începând cu data de 1 ianuarie 1998, precum și a autovehiculelor și remorcilor achiziționate din fondurile nerambursabile PHARE;“

2. Articolul 4 alineatul final va avea următorul cuprins:

„Sumele fixe anuale prevăzute la alin. 1 pct. 3 vor fi actualizate anual, prin hotărâre a Guvernului, în funcție de

rata inflației, până la data de 31 decembrie a anului precedent.“

3. Articolul 5 alineatul 3 va avea următorul cuprins:

„Obligația vărsării sumelor fixe anuale prevăzute la art. 4 alin. 1 pct. 3 revine tuturor proprietarilor de autovehicule și remorci, persoane fizice și persoane juridice, indiferent de data achiziționării, cu excepția instituțiilor publice și a agenților economici care efectuează transport de călători în comun, a proprietarilor de autovehicule și remorci radiate din circulație sau neutilizate temporar în construcții sau în agricultură, ca urmare a întreruperii activităților productive, datorate caracterului sezonier și calamităților. Durata radierii din circulație sau a neutilizării temporare nu trebuie să fie mai mică de 3 luni în cursul unui an, cu excepția rulotelor turistice care sunt scutite de plata sumelor fixe anuale.“

4. La articolul 5, după alineatul 3 se introduce alineatul 4, cu următorul cuprins:

„Pentru autovehiculele și remorcile care, în condițiile actualei legi, sunt înscrise în circulație sau utilizate mai puțin de un an, cuantumului sumei de plată se determină proporțional cu durata de circulație, calculată în luni întregi.“

5. Cuvântul „tone“ din anexă va fi marcat cu semnul*), explicat astfel: „Masa totală autorizată, înscrisă în certificatul de înmatriculare“.**

Art. III. — Legea nr. 118/1996 privind constituirea și utilizarea Fondului special al drumurilor publice, cu modifică-

rile și completările aduse prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 20/1997 și prin prezenta lege, se va republica în Monitorul Oficial al României, dându-se textelor o nouă numerotare.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 6 octombrie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ANDREI IOAN CHILIMAN

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 7 octombrie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE SENATULUI
PETRE ROMAN

București, 22 octombrie 1997.
Nr. 164.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 20/1997 pentru modificarea și completarea Legii nr. 118/1996 privind constituirea și utilizarea Fondului special al drumurilor publice

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 20/1997 pentru modificarea și completarea Legii nr. 118/1996 privind constituirea și utilizarea Fondului special al drumurilor publice și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

București, 21 octombrie 1997.
Nr. 542.



PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

privind declararea orașului Oltenița municipiu

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Orașul Oltenița din județul Călărași se declară municipiu.

Art. 2. — Anexa la Legea nr. 2/1968 privind organizarea administrativă a teritoriului României se modifică în mod corespunzător.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 19 iunie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ANDREI IOAN CHILIMAN

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 2 octombrie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI
RADU VASILE

București, 22 octombrie 1997.
Nr. 165.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**pentru promulgarea Legii privind declararea orașului Oltenița
municipiu**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind declararea orașului Oltenița municipiu și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

București, 21 octombrie 1997.
Nr. 543.

★

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

**pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României
și Guvernul Republicii Elene privind promovarea
și protejarea reciprocă a investițiilor,
semnat la Atena la 23 mai 1997**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Elene privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la Atena la 23 mai 1997.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 15 septembrie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ANDREI IOAN CHILIMAN

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 30 septembrie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI
RADU VASILE

București, 22 octombrie 1997.
Nr. 166.

A C O R D

între Guvernul României și Guvernul Republicii Elene privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor

Guvernul României și Guvernul Republicii Elene, denumite în continuare *părți contractante*, dorind să-și intensifice cooperarea economică în beneficiul reciproc al ambelor țări pe termen lung, urmărind ca obiectiv crearea unor condiții favorabile pentru investițiile investitorilor oricărei părți contractante pe teritoriul celeilalte părți contractante,

recunoscând că promovarea și protejarea investițiilor, pe baza prezentului acord, va stimula inițiativa în acest domeniu,

au convenit cele ce urmează:

ARTICOLUL 1

Definiții

În sensul acestui acord:

1. *investiție* desemnează orice fel de activ și include, în special, dar nu exclusiv:

- dreptul de proprietate asupra bunurilor mobile și imobile și orice alte drepturi reale, cum ar fi uzufruct, ipotecă, garanții sau gajuri;
- acțiuni, părți sociale și obligațiuni ale unei societăți și orice altă formă de participare la o societate;
- credite pe termen lung (legate de investiții) și drepturi de creanță sau privind orice prestații pe bază de contract având valoare financiară;
- drepturi de proprietate intelectuală;
- concesiuni de afaceri conferite prin lege sau în virtutea unui contract, inclusiv concesiuni privind prospectarea, cultivarea, extracția sau exploatarea resurselor naturale;

2. *venituri* desemnează sumele produse de o investiție și includ, în special, dar nu exclusiv, profit, dobândă, câștiguri de capital, dividende, redevențe și onorarii;

3. *investitor* desemnează, referitor la fiecare parte contractantă, naționali și persoanele juridice sau alte entități legal constituite sau altfel organizate în conformitate cu legile acelei părți contractante și care își au activitățile economice efective pe teritoriul aceleiași părți contractante;

4. *național* desemnează:

- referitor la România, orice persoană fizică având cetățenia română în conformitate cu legile și regulamentele române;
- referitor la Republica Elenă, orice persoană fizică care are sau care obține naționalitatea greacă în conformitate cu Codul naționalității grecești;

5. *teritoriu* desemnează, cu privire la fiecare parte contractantă, teritoriul aflat sub suveranitatea României sau, respectiv, a Republicii Elene, inclusiv marea teritorială, precum și zonele maritime asupra cărora respectivul stat își exercită, în conformitate cu dreptul internațional, drepturi suverane sau jurisdicția.

ARTICOLUL 2

Promovarea și protejarea investițiilor

1. Fiecare parte contractantă promovează pe teritoriul său investițiile investitorilor celeilalte părți contractante și admite astfel de investiții în conformitate cu legislația sa.

2. Investițiilor efectuate de investitorii unei părți contractante li se va acorda, în permanență, un tratament just și echitabil și se vor bucura de deplina protecție și siguranță pe teritoriul celeilalte părți contractante. Fiecare parte contractantă va asigura ca administrarea, întreținerea, folosința, valorificarea sau dreptul de a dispune, pe teritoriul său, de investiții de către investitorii celeilalte părți contractante, nu sunt în nici un fel afectate prin măsuri nejustificate sau discriminatorii.

3. Investitorilor oricărei părți contractante li se va permite să-și angajeze personal de conducere și tehnic superior (se include și nivelul de șef de sectoare), la alegerea lor, naționali ai oricărei părți contractante, în măsura admisă de legislația în vigoare în statul gazdă. Potrivit legilor privind intrarea și sejurul străinilor, personalului susmenționat i se va permite să intre și să rămână pe teritoriul celeilalte părți contractante, în scopul înființării și administrării investiției lor.

4. O eventuală modificare a formei în care au fost efectuate investițiile nu va afecta caracterul lor de investiții, cu condiția ca această modificare să nu contravină legilor și regulamentelor părții contractante respective.

5. Veniturile din investiții și, în caz de reinvestire, veniturile rezultând din aceasta se bucură de aceeași protecție ca și investițiile inițiale.

6. Fiecare parte contractantă va respecta orice altă obligație ce poate apărea cu privire la investițiile investitorilor celeilalte părți contractante.

7. Fiecare parte contractantă va publica toată legislația care se referă la sau care afectează investițiile de pe teritoriul său ale investitorilor celeilalte părți contractante.

ARTICOLUL 3

Prevederi ale tratamentului națiunii celei mai favorizate și ale celui național

1. Fiecare parte contractantă va acorda investițiilor, efectuate pe teritoriul său de către investitorii celeilalte părți contractante, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel pe care îl acordă investițiilor propriilor investitori sau investițiilor investitorilor oricărui stat terț, oricare este mai favorabil.

2. Fiecare parte contractantă va acorda investitorilor celeilalte părți contractante, în ceea ce privește activitatea lor legată de investițiile de pe teritoriul său, un tratament nu mai puțin favorabil decât cel acordat propriilor investitori sau investitorilor oricărui stat terț, oricare este mai favorabil.

3. Prevederile paragrafelor 1 și 2 ale acestui articol nu vor fi interpretate ca obligație a unei părți contractante de a extinde asupra investitorilor celeilalte părți contractante beneficiul oricărui tratament, preferință sau privilegiu rezultând din:

a) participarea sa la orice uniune vamală existentă sau viitoare, uniune economică, acord de integrare economică regională sau acord internațional similar; sau

b) orice acord sau aranjament internațional referitor, în întregime sau parțial, la impozitare.

ARTICOLUL 4

Expropriere

1. Investițiile investitorilor oricărei părți contractante, de pe teritoriul celeilalte părți contractante, nu vor fi expropriate, naționalizate sau supuse oricărei alte măsuri ale

cărei efecte ar echivala cu exproprierea sau naționalizarea (denumite în continuare *expropriere*, decât în următoarele condiții:

a) măsurile sunt luate în interes public și în conformitate cu procedura legală;

b) măsurile sunt clare și pe o bază nediscriminatorie;

c) măsurile sunt luate în schimbul plății unei despăgubiri prompte, adecvate și efective. Această despăgubire va fi egală cu valoarea de piață a investiției afectate, imediat înainte ca măsurile la care se face referire anterior în acest paragraf să fie luate sau să fie devenit cunoscute public, oricare dintre situații survine prima, ea va include dobânda de la data exproprierii până la data plății la o rată comercială normală și va fi liber transferabilă, fără întârziere, în valuta liber convertibilă. Cuantumul despăgubirii va fi revizuit, printr-o procedură legală corespunzătoare, conform cadrului legislativ al părții contractante pe teritoriul căreia a fost efectuată investiția.

2. Prevederile paragrafului 1 al acestui articol se vor aplica, de asemenea, în cazul în care o parte contractantă expropriează activele unei societăți comerciale care este constituită, în conformitate cu legile în vigoare, în orice parte a teritoriului său și la care investitorii celeilalte părți contractante dețin acțiuni.

ARTICOLUL 5

Despăgubirea pentru pierderi

1. Investitorilor unei părți contractante, ale căror investiții pe teritoriul celeilalte părți contractante suferă pierderi datorită războiului sau altui conflict armat, stării naționale de urgență, tulburării civile sau altor evenimente similare de pe teritoriul celeilalte părți contractante, li se va acorda de către această ultimă parte contractantă, în ceea ce privește restituirea, indemnizația, despăgubirea sau altă soluționare, un tratament nu mai puțin favorabil decât acela pe care ultima parte contractantă îl acordă propriilor investitori sau investitorilor oricărui stat terț, oricare este mai favorabil. Sumele rezultate vor fi plătite fără întârziere și vor fi liber transferabile în valută liber convertibilă.

2. Fără a prejudicia prevederile paragrafului 1 al acestui acord, investitorilor unei părți contractante, care, în oricare dintre situațiile la care se face referire în acel paragraf, suferă pierderi pe teritoriul celeilalte părți contractante rezultând din:

a) rechiziționarea investiției lor sau a unei părți din aceasta de către forțele sau autoritățile celei din urmă; sau

b) distrugerea investiției lor sau a unei părți din aceasta de către forțele sau autoritățile celei din urmă, care nu a fost cerută de necesitatea situației,

li se va acorda restituirea sau despăgubirea, care, în orice caz, va fi promptă, adecvată și efectivă.

ARTICOLUL 6

Repatrierea investiției și a veniturilor

1. Fiecare parte contractantă va garanta, cu privire la investițiile investitorilor celeilalte părți contractante, transferul nerestrictiv al investiției și al veniturilor acesteia.

Transferurile se vor efectua, fără întârziere, într-o valută liber convertibilă, la cursul de schimb în vigoare la data transferului, după îndeplinirea tuturor obligațiilor financiare rezultate din investiție, în conformitate cu procedurile stabilite prin legile și regulamentele în vigoare ale părții contractante pe teritoriul căreia a fost efectuată investiția.

2. Aceste transferuri includ, în special, dar nu exclusiv:

a) capital și sume adiționale pentru menținerea sau dezvoltarea investiției;

b) profituri, dobândă, dividende și alte venituri curente;

c) fonduri pentru rambursarea creditelor;

d) redevențe și onorarii;

e) sume rezultate din vânzarea sau lichidarea, totală sau parțială, a investiției;

f) o parte din salarii, remunerații sau alte câștiguri, prevăzute în legislația relevantă fiecărei părți contractante, obținute pe teritoriul acesteia de către naționali ai celeilalte părți contractante, în legătură cu investițiile care fac obiectul acestui acord;

g) despăgubiri conform art. 4 și 5.

ARTICOLUL 7

Subrogarea

Dacă oricare parte contractantă sau agenția desemnată de ea face o plată unuia dintre investitorii săi pe baza unei garanții financiare împotriva riscurilor necomerciale, în legătură cu o investiție de pe teritoriul celeilalte părți contractante, aceasta din urmă recunoaște, în virtutea principiului subrogării, transferul oricărui drept sau pretenție a acelui investitor către prima parte contractantă sau agenția desemnată de ea, fără a se prejudicia drepturile investitorului stabilite în baza art. 9.

ARTICOLUL 8

Reglementarea diferendelor dintre părțile contractante

1. Orice diferend între părțile contractante privind interpretarea sau aplicarea acestui acord vor fi reglementate, pe cât posibil, pe canale diplomatice.

2. Dacă diferendul nu poate fi soluționat astfel în termen de 6 luni de la începerea negocierilor, el va fi supus, la cererea oricărei părți contractante, unui tribunal de arbitraj.

3. Tribunalul de arbitraj se va constitui ad-hoc, după cum urmează: fiecare parte contractantă va numi un arbitru și acești doi arbitri vor conveni asupra unui național al unui stat terț, în calitate de președinte. Arbitrii vor fi numiți în termen de 3 luni, iar președintele, în termen de 5 luni de la data la care fiecare parte contractantă a fost informată de către cealaltă parte contractantă că intenționează să supună diferendul unui tribunal de arbitraj.

4. Dacă în intervalele de timp menționate în paragraful 3 al acestui articol nu s-au făcut numirile necesare, oricare parte contractantă poate, în absența oricărui alt acord, să invite pe președintele Curții Internaționale de Justiție să facă numirile necesare. Dacă președintele Curții este național al oricărei părți contractante sau dacă este împiedicat din alt motiv să-și exercite funcția respectivă, vicepreședintele sau, dacă acesta este, de asemenea, național al oricărei părți contractante sau este altfel împiedicat să-și îndeplinească funcția, membrul Curții care urmează imediat în funcție, care nu este național al vreunei părți contractante, va fi invitat să facă numirile necesare.

5. Tribunalul de arbitraj va decide, pe baza prevederilor legale, incluzând în special acest acord sau alte acorduri relevante existente între părțile contractante, precum și pe baza normelor și principiilor de drept internațional general recunoscute.

6. Dacă părțile contractante nu hotărăsc altfel, tribunalul își va stabili propria procedură.

7. Tribunalul își va adopta hotărârea cu majoritate de voturi. Această hotărâre va fi definitivă și obligatorie pentru părțile contractante.

8. Fiecare parte contractantă va suporta cheltuielile arbitralului numit de ea și pe cele ale reprezentării sale.

Cheltuielile pentru președinte, precum și alte cheltuieli vor fi suportate, în părți egale, de către părțile contractante. Totuși tribunalul poate, prin hotărârea sa, să dispună ca o proporție mai mare a cheltuielilor să fie suportată de una dintre cele două părți contractante, iar această hotărâre va fi obligatorie pentru ambele părți contractante.

ARTICOLUL 9

Reglementarea diferendelor dintre un investitor și o parte contractantă

1. Diferendele dintre un investitor al unei părți contractante și cealaltă parte contractantă referitoare la o obligație a acesteia din urmă conform prezentului acord, în legătură cu o investiție a primului, vor fi reglementate, pe cât posibil, de către părțile aflate în diferend, pe cale amiabilă.

2. Dacă aceste diferende nu pot fi reglementate în termen de 6 luni de la data la care oricare parte a solicitat reglementarea amiabilă, investitorul interesat poate supune diferendul fie instanțelor judecătorești competente ale părții contractante pe teritoriul căreia a fost efectuată investiția, fie arbitrajului internațional.

Fiecare parte contractantă consimte, prin aceasta, ca un astfel de diferend să fie supus arbitrajului internațional.

3. În cazul în care diferendul este înaintat arbitrajului internațional, investitorul interesat poate supune diferendul fie la:

a) Centrul Internațional pentru Reglementarea Diferendelor relative la Investiții, constituit pe baza Convenției pentru reglementarea diferendelor relative la investiții între state și persoane ale altor state, deschisă spre semnare la Washington D.C. la 18 martie 1965, pentru arbitraj și conciliere; fie la

b) un tribunal arbitral ad-hoc, constituit pe baza Regulilor de arbitraj ale Comisiei Națiunilor Unite pentru Drept Comercial Internațional (UNCITRAL).

4. Tribunalul arbitral va hotărî asupra diferendului în conformitate cu prevederile acestui acord, precum și cu regulile și principiile aplicabile ale dreptului internațional. Hotărârile arbitrajului vor fi definitive și obligatorii pentru ambele părți aflate în diferend. Fiecare parte contractantă va îndeplini, fără întârziere, orice astfel de hotărâre, iar această hotărâre va fi pusă în aplicare în conformitate cu legea internă.

5. În timpul procedurilor de arbitraj sau al aplicării unei hotărâri, partea contractantă implicată în diferend nu va ridica obiecția că investitorul celeilalte părți contractante a fost despăgubit, în virtutea unui contract de asigurare, cu privire la daunele totale sau parțiale.

ARTICOLUL 10

Aplicarea altor reglementări

Dacă prevederile legii oricărei părți contractante sau obligațiile conform dreptului internațional, existente în prezent sau stabilite ulterior între părțile contractante, în plus față de prevederile acestui acord, conțin o reglementare, fie generală fie specifică, îndreptățind investițiile investitorilor celeilalte părți contractante la un tratament mai favorabil

Pentru Guvernul României,
Constantin Micu,
secretar de stat la Ministerul Finanțelor

decât este prevăzut în prezentul acord, o astfel de reglementare, în măsura în care este mai favorabilă, va prevala asupra acestui acord.

ARTICOLUL 11

Consultări

Reprezentanții părților contractante, ori de câte ori va fi necesar, vor avea consultări în orice problemă cu privire la aplicarea acestui acord. Aceste consultări vor avea loc la propunerea uneia dintre părțile contractante, în locul și la data convenite pe canale diplomatice.

ARTICOLUL 12

Aplicare

1. Acest acord se va aplica, de asemenea, investițiilor efectuate înainte de intrarea sa în vigoare de către investitori ai oricărei părți contractante pe teritoriul celeilalte părți contractante, în conformitate cu legislația acesteia din urmă.

2. Totuși acest acord nu se va aplica diferendelor aflate deja în curs de soluționare în baza Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Elene privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la Atena la 16 septembrie 1991, care vor fi reglementate în conformitate cu prevederile aceluia acord.

ARTICOLUL 13

Intrarea în vigoare-Valabilitate-Expirare

1. Acest acord va intra în vigoare la 30 de zile de la data la care părțile contractante au schimbat între ele notificări scrise referitoare la faptul că procedurile cerute de legile lor au fost îndeplinite. El va rămâne în vigoare pentru o perioadă de 10 ani de la această dată.

2. Fără a prejudicia prevederile paragrafului 2 al art. 12 al prezentului acord, de la data intrării sale în vigoare, acest acord va înlocui Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Elene privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la Atena la 16 septembrie 1991.

Orice investiții efectuate pe baza celui din urmă acord vor fi considerate ca fiind efectuate pe baza acestui acord.

3. În afară de cazul în care a fost transmisă o notificare de denunțare de către oricare parte contractantă, cu cel puțin un an înainte de data expirării valabilității sale, acest acord va fi prelungit în continuare, în mod tacit, pentru perioade de 10 ani, fiecare parte contractantă rezervându-și dreptul de a denunța acordul pe baza unei notificări transmise cu cel puțin un an înaintea datei de expirare a perioadei de valabilitate în curs.

4. În ceea ce privește investițiile efectuate anterior datei de încetare a valabilității acestui acord, articolele precedente vor continua să fie în vigoare pentru o perioadă de încă 10 ani de la acea dată.

Drept pentru care, subsemnații, pe deplin autorizați de către guvernele respective, au semnat acest acord.

Făcut în două exemplare originale la Atena, la data de 23 mai 1997, în limbile română, greacă și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergență, textul în limba engleză va prevala.

Pentru Guvernul Republicii Elene,
Alexandros Baltas,
adjunct al ministrului economiei naționale

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului
dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Elene
privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor,
semnat la Atena la 23 mai 1997**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Elene privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la Atena la 23 mai 1997, și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

București, 21 octombrie 1997.
Nr. 544.

★

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

**pentru reorganizarea comunelor Băița de sub Codru
și Băsești din județul Maramureș**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Comuna Băița de sub Codru din județul Maramureș se reorganizează, având în componență satele Băița de sub Codru și Urmeniș.

Art. 2. — Comuna Băsești din județul Maramureș se reorganizează, având în componență satele Băsești, Odești, Săliște și Stremț.

Art. 3. — Actele de stare civilă întocmite în registrele de stare civilă ale comunei Băița de sub Codru, pentru locuitorii satului Odești, până la intrarea în vigoare a prezentei legi, sunt și rămân valabile.

Art. 4. — Anexa la Legea nr. 2/1968 privind organizarea administrativă a teritoriului României se modifică în mod corespunzător.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 13 martie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ANDREI IOAN CHILIMAN

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 2 octombrie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI
RADU VASILE

București, 22 octombrie 1997.
Nr. 167.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru reorganizarea comunelor
Băița de sub Codru și Băsești din județul Maramureș**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru reorganizarea comunelor Băița de sub Codru și Băsești din județul Maramureș și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

București, 21 octombrie 1997.
Nr. 545.

★

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

**privind modificarea unor dispoziții ale Legii nr. 140/1996
pentru modificarea și completarea Codului penal**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Articolul II din Legea nr. 140/1996 pentru modificarea și completarea Codului penal, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 289 din 14 noiembrie 1996, se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. II. — Dispozițiile prezentei legi cu privire la liberarea condiționată nu se aplică persoanelor condamnate care au săvârșit infracțiunea înainte de data intrării în vigoare a prezentei legi.

Dispozițiile alin. 1 sunt aplicabile de la data intrării în vigoare a Legii nr. 140/1996.

Dispozițiile art. 39 alin. 6 sunt aplicabile și în cazul în care condamnarea la pedeapsa cu moartea a fost comutată sau înlocuită cu pedeapsa detențiunii pe viață sau a închisorii.“

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 19 septembrie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI
MIRCEA IONESCU-QUINTUS

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 30 septembrie 1997, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ANDREI IOAN CHILIMAN

București, 23 octombrie 1997.
Nr. 168.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**pentru promulgarea Legii privind modificarea unor dispoziții
ale Legii nr. 140/1996 pentru modificarea și completarea
Codului penal**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind modificarea unor dispoziții ale Legii nr. 140/1996 pentru modificarea și completarea Codului penal și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

București, 22 octombrie 1997.
Nr. 558.



PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

privind acreditarea unui ambasador

În temeiul art. 91 alin. (2) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Domnul Ioan-Petru Cordos se acreditează în calitate de ambasador extraordinar și plenipotențiar al României în Republica Ungară.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

**În temeiul art. 99 alin. (2) din
Constituția României, contrasemnăm
acest decret.**

PRIM-MINISTRU
VICTOR CIORBEA

București, 22 octombrie 1997.
Nr. 556.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**DECRET****privind acreditarea unui ambasador**

În temeiul art. 91 alin. (2) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Domnul Ion Diaconu se acreditează în calitatea de ambasador extraordinar și plenipotențiar al României în Federația Rusă.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

**În temeiul art. 99 alin. (2) din
Constituția României, contrasemnăm
acest decret.**

PRIM-MINISTRU
VICTOR CIORBEA

București, 22 octombrie 1997.
Nr. 557.

DECIZII**PARLAMENTUL ROMÂNIEI****SENATUL****DECIZIE****privind asigurarea conducerii Senatului
în perioada 23–27 octombrie 1997**

În conformitate cu art. 26 din Regulamentul Senatului,

Președintele Senatului d e c i d e :

Articol unic. — Pe perioada absenței din țară a președintelui Senatului, 23–27 octombrie 1997, conducerea Senatului va fi asigurată de domnul senator Cristian Dumitrescu, vicepreședinte al Senatului.

PREȘEDINTELE SENATULUI
PETRE ROMAN

București, 23 octombrie 1997.
Nr. 16.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
cont nr. 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,
Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 668.55.58 și 335.01.11/4028.